

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 30 (1950)  
**Heft:** 12

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# PALU SPORTS

LE SPÉIALISTE DES SPORTS D'HIVER  
POUR VOTRE ÉQUIPEMENT DE SKI

(CATALOGUE SUR DEMANDE)

**11, RUE DE MIROMESNIL  
PARIS-8<sup>e</sup> - ANJ. 25-97**

HOTEL  
PLAN

ORGANISATION INTERNATIONALE  
de Voyages HOTEL-PLAN

49, avenue de l'Opéra — PARIS  
Ad. Télég. HOTEPLAN — Tél. OPÉ. 09-15  
— Tél. OPÉ. 67-49

★

SPORTS D'HIVER EN AUTRICHE

10 jours à partir de 13.850 frs

— EN SUISSE

10 jours à partir de 15.700 frs

— EN FRANCE

10 jours à partir de 22.050 frs

VOYAGES sur la COTE D'AZUR (Menton ou Beaulieu)

10 jours à partir de 24.975 frs

VOYAGES en AFRIQUE du NORD

11 jours à partir de 31.400 frs

TOUT COMPRIS de PARIS à PARIS

★

Plus de 75 centres de Sports d'hiver tant en FRANCE,  
qu'en SUISSE ou en AUTRICHE

★

Voyages spéciaux à Noël - Mardi-Gras - Pâques - Pentecôte

Demandez notre brochure gratuite

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs

ESTABLISSEMENTS REUGE

31, Rue Lafayette - PARIS-9<sup>e</sup>

— TÉLÉPHONE : LAMARTINE 82-91 —

FILIALE FRANÇAISE DE REUGE et Cie

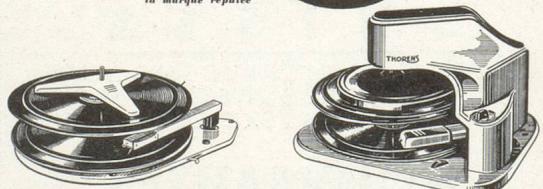
FABRICANTS DE MOUVEMENTS A MUSIQUE  
SAINTE-CROIX (SUISSE)

PLUS DE 80 ANS D'EXPÉRIENCE



le concert  
chez soi...  
grâce aux  
*Changeurs  
automatiques de disques*

**THORENS**  
la marque réputée

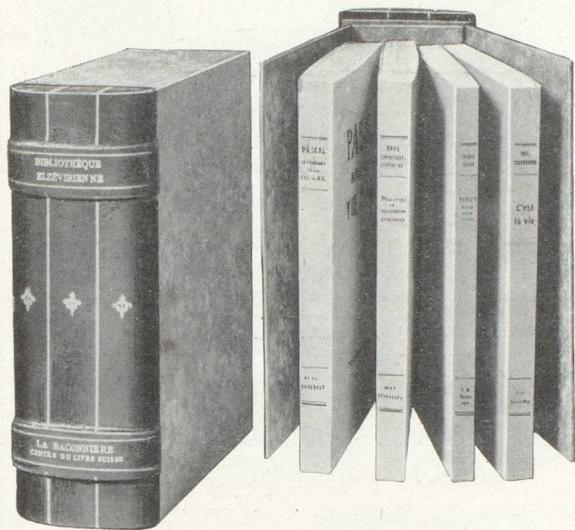


**THORENS**

MÉCANIQUE SUISSE DE PRÉCISION

GROS ÉTABLISSEMENTS HENRI DIEDRICH - 15 FAUBOURG MONTMARTRE - PARIS 9<sup>e</sup> - TÉLÉPHONE: PRO. 19-86

# CADEAU ➔ 3 Volumes au choix + 1 désigné 1.000 francs



dans la *Bibliothèque Elzévirienne*

dans un emboîtement soigné, dos cuir  
ouvrage, tirage limité sur beau papier

## LISTE SUR DEMANDE

55 Titres parus :

ESSAI - LITTÉRATURE

VOYAGES - ÉDUCATION

POLITIQUE - SCIENCES

- HISTOIRE -

Sous presse :

BAUDIN

Psychologie  
de La Fontaine

CLAUDE ROY  
Enfant de Paris

CENTRE DU LIVRE SUISSE

57, rue de l'Université ■ ■  
■ ■ ■ PARIS-7<sup>e</sup> - C. C. P. 9799

ÉTABLISSEMENTS

# L. WEGELIN

MAISON FONDÉE EN 1915

S. A. R. L. au Capital de : Frs 17.400.000

I, RUE DE LA RÉPUBLIQUE

LYON

Exportation : TOUS PRODUITS ET ARTICLES

Succursales : SAÏGON, 26, RUE TURC  
HANOÏ, 32. BOUL<sup>d</sup> ROLLANDES

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs

# Colorants

Produits  
auxiliaires  
pour  
l'industrie  
textile

Tanins  
synthétiques

Produits  
Geigy  
45, rue  
Spontini

Paris XVI<sup>e</sup>



Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs

COMMANDÉZ VOTRE CHEVROLET 1950

LIVRAISON RAPIDE

R. DUVIVIER

AGENT OFFICIEL

STATION SERVICE "GENERAL MOTORS"  
54, RUE OCTAVE MIRBEAU \* PARIS 17<sup>e</sup>.  
GAL. 69-64 à 68

FAITES *tous* VOS TRAVAUX DE MÉNAGE AVEC TORNADO

PARCE QU'IL EST À LA FOIS

DÉPOUSSIEREUR pour tapis et parquets  
DÉCAPEUR CIREUR  
ASPIRATEUR A MAIN SÉCHOIR DÉMITEUR ASSAINISSEUR VAPORISATEUR

LÉGER - MANIABLE PUISSANT EFFICACE RAPIDE SILENCIEUX SOLIDE GARANTI 1 AN

DÉPOUSSIEREUR DÉCAPEUR CIREUR

AVEC SON MANCHE SANS SON MANCHE

ASPIRATEUR A MAIN

HAVAS

LE MERVEILLEUX APPAREIL  
FABRIQUÉ en France SOUS LICENCE Suisse

TORNADO

Rien ne vaut une...  
DÉMONSTRATION A DOMICILE

N'hésitez pas à nous convoquer ou à défaut demandez-nous notre DOCUMENTATION COMPLÈTE et l'adresse de notre dépositaire électrique le plus proche.

TORNADO - FRANCE  
58 bis, rue de la Chaussée d'Antin  
PARIS - TRI. 88-23



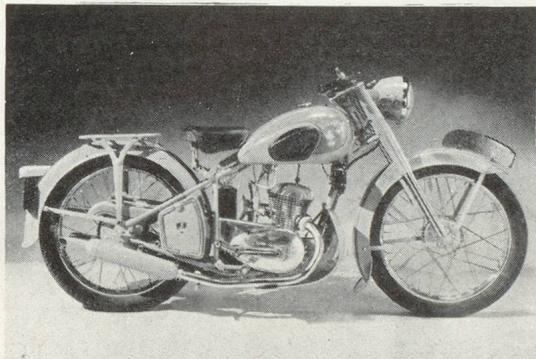
B

# Cycles *Geugeot*

USINES A BEAULIEU-VALENTINNEY (DOUBS)



LA PLUS ANCIENNE ET LA PLUS IMPORTANTE  
FABRIQUE FRANÇAISE DE CYCLES  
ET DE MOTOCYCLES



AGENT GÉNÉRAL POUR LA SUISSE  
**SODAP**; 8, LAUBGEGSTRASSE - BERNE

CHASSE  
FERMIER  
BOTTE  
SKI  
FOOTBALL  
MONTAGNE  
TRAVAIL



S.TÉ DES CHAUSSURES DU MARAIS  
3, RUE DES BOIS, MARAIS-DE-LOMME (NORD)

LAINES ET CUIRS

DE

**MAZAMET**

**C. RAGAZ**  
**MAZAMET**

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs

FONTES & ACIERS  
DEMI-PRODUITS  
LAMINÉS MARCHANDS  
POUTRELLES & U  
MENUISERIE MÉTALLIQUE  
HUISSERIE MÉTALLIQUE

PROFILÉS SPÉCIAUX  
BANDAGES & FRETTEES  
ACIERS FORGÉS  
ACIERS & FONTES MOULÉS  
SOUS-PRODUITS  
FUTS

TOLES MINCES LAMINÉES A FROID  
TOLES MOYENNES  
TOLES FORTES  
LARGES BANDES LAMINÉES A CHAUD  
LARGES BANDES LAMINÉES A FROID  
CENTRES DE ROUES

ROUES MONOBLOC  
SOUTÈNEMENTS MÉTALLIQUES T.H.  
MATÉRIEL DE MINE  
ACIERS A RESSORTS  
ACIERS SPÉCIAUX AU CARBONE  
ACIERS SPÉCIAUX ALLIÉS

# USInox

## UNION SIDÉRURGIQUE DU NORD DE LA FRANCE

S. A. au capital de 12 milliards de frs

SIÈGE SOCIAL A PARIS : 14, Rue d'Athènes (IX<sup>e</sup>)

SERVICES CENTRAUX & DIRECTION COMMERCIALE A VALENCIENNES (Nord)  
USINES A : DENAIN - VALENCIENNES - LOUVROIL - MONTATAIRE - HAUTMONT - ANZIN

**Constructeurs  
Entrepreneurs  
Installateurs**

# TAVELLI, BRUNO & C<sup>IE</sup> S. A.

SOCIÉTÉ ANONYME

43, rue du Docteur-Coquand et rue de la Fauchille, ANNEMASSE (Haute-Savoie) - Tél. 553, 554

### Ont toujours en stock

LAMINÉS MARCHANDS - RONDS BÉTON - POUTRELLES I. P. N.  
ET I. L. A. - TUYAUX NOIRS ET GALVANISÉS DE TOUTES  
DIMENSIONS - TOLES NOIRES - TOLES GALVANISÉES ET  
PLOMBÉES - TUYAUX FONTE - ZINC ET PLUMB - RACCORDS  
POINTES - FILS DE FER - ET TOUS APPAREILS SANITAIRES  
(FAIENCE ET GRÈS) - ROBINETTERIE - RÉSERVOIRS DE CHASSE  
MACHINES PERFECTIONNÉES POUR TOUS TRAVAUX DE FERRAILLAGE ET ZINGUERIE

**LIVRAISON RAPIDE**

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DE

# Transbordements Maritimes

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 58.000.000

31-33, rue de la République

MARSEILLE TÉL. CO. 19-50



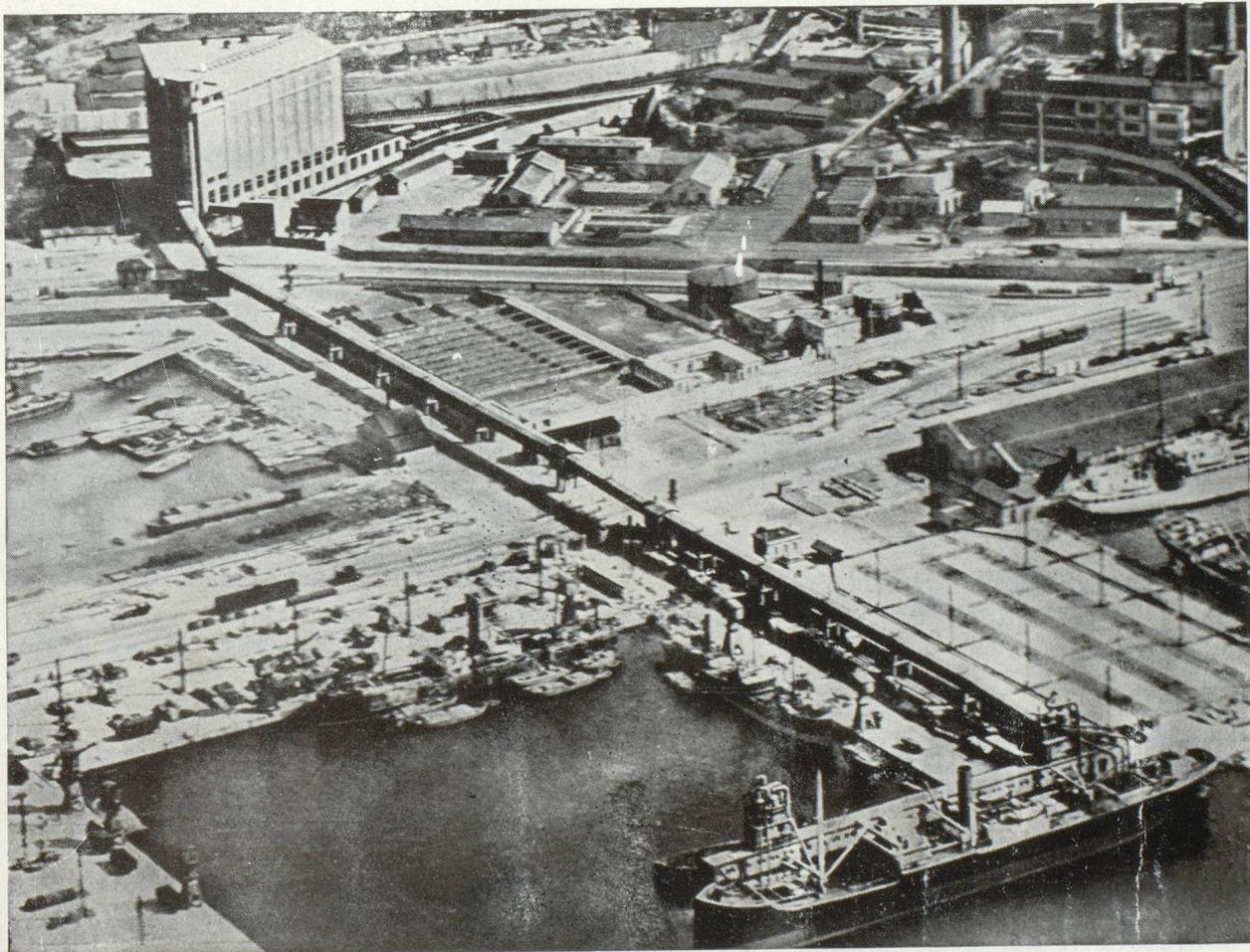
## ENTREPRISE DES GRANDES COMPAGNIES DE NAVIGATION

DÉBARQUEMENTS - EMBARQUEMENTS

### SILO A CÉRÉALES

rélié directement au quai et à la gare — Contenance 30.000 T.

**" Cadence accélérée des déchargements "**



Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs



## MESSAGERIES MARITIMES

Services de paquebots et navires de charge  
EXTRÊME-ORIENT - PACIFIQUE - OCÉAN INDIEN  
MÉDITERRANÉE ORIENTALE



« La Marseillaise »

12, boulevard de la Madeleine, PARIS  
3, place Sadi-Carnot, MARSEILLE

## BARRY-ROGLIANO & C<sup>ie</sup>

### AGENTS MARITIMES

14, Rue Beauvau - MARSEILLE  
Tél. CO. 39-85 à 89 et 05-88 - Adr. Télég. BARIROGLI  
TELEX 41-016

## BARRY-ROGLIANO-SALLES

### AFFRÈTEMENTS

14, Rue Beauvau - MARSEILLE      37, Rue Caumartin - PARIS  
Tél. : CO. 39-85 à 89 et 05-88      OPÉ : 53-80 (6 lignes)  
— TELEX : 41-016 — — TELEX : 21-016 —

## BARRY-ROGLIANO-SALLES

### VENTES

14, Rue Beauvau - MARSEILLE      37, Rue Caumartin - PARIS  
Tél. : CO. 39-85 à 89 et 05-88      OPÉ : 53-80 (6 lignes)  
— TELEX : 41-016 — — TELEX : 21-016 —

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs

## L'INDUSTRIELLE MARITIME

11, Boulevard Mirabeau - MARSEILLE

Adresse télégraphique      Téléphone :  
INDUSMAR-MARSEILLE NA. 38-80 (3 lig.)

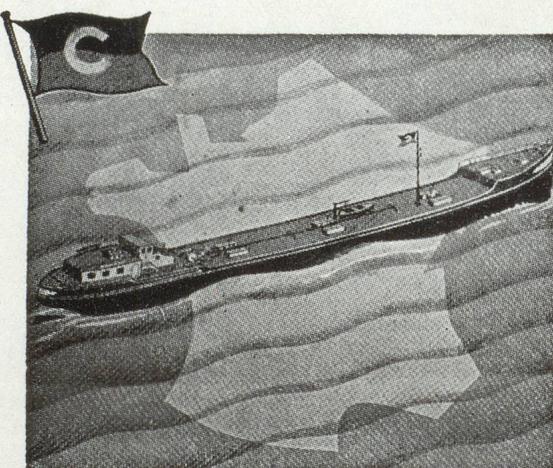
*Toutes manutentions  
maritimes et terrestres*

**Entrepreneur  
des Grandes Compagnies  
de Navigation**

*Outilage moderne et spécialisé  
pour marchandises générales et manutention  
de vracs*

(Céréales — Oléagineux — Charbons)

ENTREPRISE AGREEE DE L'ENTREPOT RÉEL  
DES DOUANES



## CITERNA

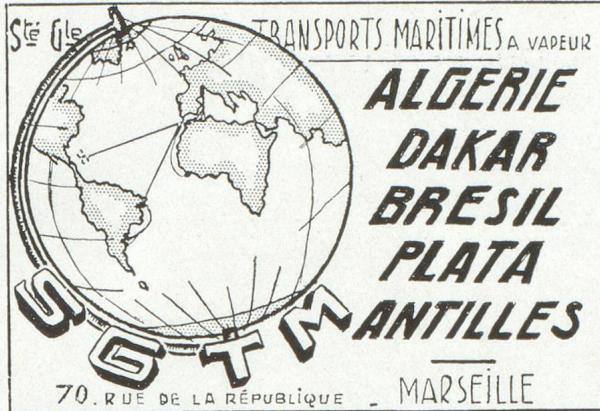
*sillonne toutes les voies navigables françaises*

**TRANSPORTS RAPIDES  
DE COMBUSTIBLES LIQUIDES**

PAR BATEAUX CITERNES  
AUTOMOTEURS

29, RUE DE BERRI

BALZAC 16-50  
8 lignes



## AGENCE MARITIME PAUL DREZEN

TRANSPORTS INTERNATIONAUX

■ TRANSIT ■ MANUTENTION ■

45, rue Fauchier, MARSEILLE

TÉLÉPHONE :  
— CO. 79-45 —

ADR. TÉLÉGRAPH. :  
POLORÉ-MARSEILLE

## Lucien RODRIGUES-ELY

AGENTS MARITIMES  
2, rue Bailli-de-Suffren — MARSEILLE

Lignes Régulières de Navigation :

ESPAGNE - TUNISIE  
MAROC - ITALIE  
PROCHE-ORIENT  
AMÉRIQUE DU SUD  
U. S. A.

Téléph. : CO. 20-09 - 40-08 — Télégram. : LURIGUES

## DAHER & Cie

ARMATEURS - AGENTS MARITIMES - TRANSITAIRES

Siège social : MARSEILLE

30, Cours Pierre-Puget

## MICHEL & Cie

AGENTS MARITIMES  
AGRÉÉS PAR I. A. T. A. — AGRÉÉS EN DOUANE N° 2.186

## PASSAGERS - FRET - TRANSIT

PARIS-OFFICE : 11, rue Tronchet  
Tél. : ANJ. 63-39

102, rue de la République, MARSEILLE  
Téléph. : COLBERT  
18.54, 18.55, 31.89, 32.18, 34.21, 61.53, 63.38, 73.50  
Adr. Télégr. : MICHELCIE-MARSEILLE  
— — — MICHELCIE-PARIS

## COMPTOIR GÉNÉRAL DE TRANSPORT S. A. R. L.

### AGENTS MARITIMES

7, rue Papère, MARSEILLE — Tél. Co 39-94 à 98 — Télég. Cotrans

### SERVICES RÉGULIERS SUR :

MAROC (départ bi-hebdomadaire) : 1<sup>o</sup> Casa direct.  
2<sup>o</sup> Casa - Pt-Lyautey - Safi - Fedala - Mogador - Agadir.

COTE OCCIDENTALE D'AFRIQUE (mensuel) : Dakar - Conakry - Port-Bouet - Douala - Pt-Gentil - Pointe Noire - Matadi.

AMÉRIQUE DU SUD (mensuel) : Rio - Santos - Montevideo - Buenos-Aires.

LEVANT (mensuel) : Haïfa - Tel Aviv.

PROCHE-ORIENT (mensuel) : Gênes - Malte - Alexandrie - Pt-Saïd - Benghasi - Tripoli.

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs

# SOCIÉTÉ MARSEILLAISE DE TRAFIC MARITIME

Siège social : 21, rue de la République, MARSEILLE

Société anonyme au capital de 84.000.000 de francs

Tél. : CO. 10-63 — Téleg. : TRAFMART-MARSEILLE — R. C. Marseille 15.076

## CHARGEMENT ET DÉCHARGEMENT DE NAVIRES

Exploitation : **SOCIÉTÉ NOUVELLE DE TRAFIC MARITIME**

1, quai de la Gare Maritime, MARSEILLE

Tél. : NA. 15-55, 15-56, 14-17, 14-18 - Téleg. NOTRAMAR-MARSEILLE

Manutention de colis lourds jusqu'à 150 tonnes et de toutes marchandises diverses et pondérées.

Entrepreneur des principales compagnies de navigation de l'armement français et des compagnies étrangères.

## TERRAINS INDUSTRIELS DE CARONTE

Vastes terrains d'un seul tenant favorables à toutes installations industrielles.

Arrière-zone naturelle du port de Caronte,

En bordure :

de la gare maritime;  
de la voie ferrée Paris-Marseille;  
de la route de Port-Saint-Louis-du-Rhône à Marseille.

A proximité :

du navire;  
du wagon;  
d'un grand port d'escales internationales.

## FABRE LINE

### — DÉPARTS DE MARSEILLE —

Bi-mensuels  
POUR SÉVILLE — LISBONNE  
NEW-YORK — PHILADELPHIE  
BALTIMORE

Mensuels  
POUR LA HAVANE - VERA CRUZ  
NEW-ORLÉANS - CALVESTON  
HOUSTON

— DÉPARTS DE NEW-YORK —  
TROIS FOIS PAR MOIS POUR  
LISBONNE - LA MÉDITERRANÉE  
MARSEILLE

DÉPARTS DE NEW-ORLÉANS  
POUR LE PORTUGAL - L'AFRIQUE  
— DU NORD ET MARSEILLE —

### S'ADRESSER A :

MARSEILLE : Cie de Navigation Cyprien Fabre —  
15, rue Beauvau — Tél. 55-31 —  
Téleg. Française Marseille.

NEW-YORK : Elwell et Cie — 17 State St. —  
Téleg. Elwell New-York.

# RUYS & C°

Société Anonyme Française au Capital de 9.600.000 Francs

MAISON FONDÉE EN 1892

## AGENTS MARITIMES — TRANSITAIRES

### MARSEILLE

9-11, Boul. Dugommier  
Tél. : CO 88-57 à 59, 88-97 - 03-30  
Adr. Tél. RUYS-MARSEILLE  
Hangar Mole de la Madrague  
Tél. NA. 14-95 et 96

### PARIS

13, Rue Auber, 13  
Téléphone : OPÉRA 15-15  
Adresse Télég. RUYS-CO-PARIS

### DÉPARTS RÉGULIERS SUR :

INDONÉSIE - DÉTROITS - SIAM

AFRIQUE ORIENTALE ET DU SUD

HOLLANDE - AUSTRALIE

INDES (Côtes Occidentale et Orientale)

PAKISTAN - GOLFE PERSIQUE

CÔTE OCCIDENTALE D'AFRIQUE - BRÉSIL

PROCHE ORIENT ET EXTRÊME-ORIENT

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs

TRANSPORTS INTERNATIONAUX

# MARAIS & C<sup>IE</sup>

## Formalités en douane

31, rue de Trévise, PARIS-9<sup>e</sup>-Tél. Pro. 95-50 (4 lignes)

29, rue du Bât-d'Argent, LYON (Rhône)

Adresse télégraphique : INTER-EXPRESS

Tél. Burdeau 15-07

## Magasinage - Assurances

Service spécialisé par wagons de groupage

BALE /PARIS et vice versa  
BALE /LYON

## Correspondants en Suisse

SCHNEIDER & C<sup>ie</sup>, Bâle et Saint-Gall

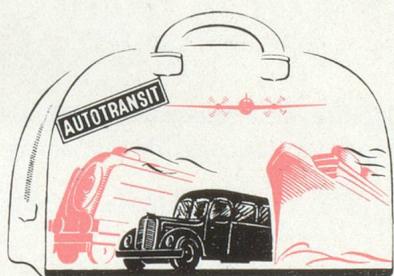
Pour tous vos transports

# DANZAS & C<sup>ie</sup>

S. A. au capital de Fr. suisses 5.000.000

Maison fondée en 1815

3, Holbeinplatz à BALE (Suisse)  
15, rue de Nancy. PARIS (10<sup>e</sup>)



*Pour vos affaires!  
Pour vos loisirs!*

Agence de tourisme franco-suisse

# AUTOTRANSIT

117, rue de l'Evêché — Marseille — Tél. Colbert 21.42 et 56.52

LICENCE AGENCE DE VOYAGES N° 261

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs

**C. R. M.**  
**CENTRE ROUTIER DU MIDI**

S. A. R. L. au capital de 7.000.000 de Fr.  
43, rue de l'Évêché — MARSEILLE

Groupages et transports par route  
Toutes directions  
Camionnage urbain

Tél. Co 58-73 et 72-92      Télég. CENROUMI

Société Française de Transports  
**GONDRAND FRÈRES**

AGENTS MARITIMES

TRANSIT — ENTREPOTS  
TRANSPORTS INTERNATIONAUX  
TERRESTRES ET MARITIMES

3, rue Chevalier-Paul      MARSEILLE

**TRANSPORTS INTERNATIONAUX**

**ÉTS ÉDOUARD AGET**

21, rue Marc-Séguin  
PARIS-18<sup>e</sup> — Tél. : Nord 99-64 (4 lignes)

**TOUTES OPÉRATIONS DE DOUANE**

*Succursales ou correspondants  
dans le monde entier*

S. A.

**Cosmos**

**TRANSPORTS  
INTERNATIONAUX**  
MARITIMES  
TERRESTRES - AÉRIENS

COMMISSIONNAIRE  
EN DOUANE AGREE N° 2020

Tous déouanements, Paris, ports et frontières  
Agences St-Louis, Vallorbe, Bellegarde et tous ports et frontières  
PRIX A FORFAIT  
PARIS — 209, faubourg St-Denis - Botz. 87-50

SOCIÉTÉ DE TRANSPORTS INTERNATIONAUX

**GEHRIG & CIE**

S. A. au capital de 1.200.000 fr.

115, rue de l'Évêché, MARSEILLE — Tél. CO. 88-10/11; 38-20/21

COMMISSIONNAIRES EN DOUANE AGRÉÉS

Service de groupages accélérés  
pour la Suisse et vice versa

AGENT EN SUISSE : NATURAL S. A.

**ENTREPRISE GÉNÉRALE DE TRANSPORTS**

Ancienne Maison H. CROS & M. BRUZZO

Fondée en 1888

**M. BRUZZO**

SUCCESEUR

Agréé en douane n° 2.799

18, Rue des Phocéens - MARSEILLE

Téléphone 3 lignes      CO. 18-40      Télégr. : LABOR

MAISON A NANTES : 2, Rue Mathurin-Brissonneau

MAISON A ALGER : 5, Rue Colbert

**TRANSPORTS ET DÉMÉNAGEMENTS  
INTERNATIONAUX**

**DE LA RANCHERAYE & CIE**

Maison fondée en 1849

Membre de l'association générale  
des entreprises suisses de déménagement

31, Place du Marché-Saint-Honoré, PARIS-1<sup>e</sup>  
OPÉra 68-00

*Indispensables aux chefs d'entreprise*

P. REIWALD. — **DE L'ESPRIT DES MASSES** (ff. 650).  
Un traité fondamental sur la psychologie collective.

F. BAUMGARTEN — **PSYCHOLOGIE ET FACTEUR HUMAIN DANS L'ENTREPRISE** (ff. 600).  
Un problème social ardu : les relations entre chefs et subordonnés.

\*\*\*. — **CAUSES DE DÉPÉRDITONS DANS L'ENTREPRISE ET L'EXPLOITATION** (ff. 570).  
Des suggestions nouvelles et des conseils utiles pour la direction des entreprises.

**DELACHAUX & NIESTLE**

NEUCHATEL et PARIS-7<sup>e</sup> (32, rue de Grenelle)

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs

## ROULEMENTS À BILLES MINIATURES

BIENNE (Suisse)

SENSIBLES & SILENCIEUX  
DIAMÈTRE TOTAL DEPUIS 1,10 mm

Demandez le Catalogue à :

**WILLIAM BAEHNI**  
REPRÉSENTANT

113, rue des Moines - Paris (17<sup>e</sup>) - Tél. MAR. 21-55

## CONSTRUCTIONS ÉLECTRO-MÉCANIQUES

Établissements J. BRAILLON (A et M)  
à MONTMÉLIAN (Savoie)  
Téléph. 23

**ÉLECTRO-FREINS**  
**TRIEURS MAGNÉTIQUES DÉMAGNÉTISEURS**

## PLATEAUX ET MANDRINS MAGNÉTIQUES

à courant alternatif ou continu  
Tous voltages — Toutes dimensions

L'équipement indispensable à toute machine-outil

## AUTOMOBILES INDUSTRIELS SAURER

67, rue de Verdun, SURESNES (Seine)

Tél. Paris : LON. 21-80

Adresse Télégr. : SAURER-Suresnes

## M. SCHOEPPF & C°

MANUFACTURE DE BRACELETS CUIR  
GAINERIE, MARMOTTES  
ÉTALAGES MODERNES

Rue de la Gare, MORTEAU (Doubs)

Téléphone 63



S.A.  
**SARCO**  
142, RUE OBERKAMPF. PARIS (X<sup>e</sup>) TEL: OBE 35-97

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs



Société THECLA Delle, Delle (T. de B.) - Licenciée de la Société INJECTA, Teufenthal

# DIÉLECTRIQUES

Tous les isolants  
pour la  
construction électrique



**Micanite**  
pour collecteurs et corps de chauffe  
**Cônes de collecteurs**  
**Micafolium et rubans micacés**

## SILICONES

Tous les isolants silicones Classe C

**Dellite, canevasite, amiantite**  
étoffées bakélite: papier, tissus, amianté. Planches et tubes  
**Toiles, soies, papiers vernis**

## VERNIS ISOLANTS

Imprégnation, Finition.

## USINES DIÉLECTRIQUES DELLE

TERRITOIRE DE BELFORT



## LE FIL ISOLÉ MODERNE DELLE

TERRITOIRE DE BELFORT

fabrique

Tous les fils isolés dans :

L'AVIATION

LA MARINE

L'AUTOMOBILE

LE CYCLE

LA RADIO

LE TÉLÉPHONE

LE BOBINAGE ETC...

FIL "DUROFLEX" vernis synthétique

FIL ÉMAILLÉ vernis gras

FIL ÉMAILLÉ ET GUIPÉ

FIL CUIVRE NU GUIPÉ



## NOS DÉPOTS

### PARIS (15<sup>e</sup>), USINES DIÉLECTRIQUES

37, rue Dombasle — Tél. Lecourbe 62-54, Métro : Convention

DOUAI

LES ISOLANTS DU NORD  
16, rue d'Infroy Tél. 12-47

NANCY

LES ISOLANTS DE L'EST  
16, rue Oberlin Tél. 95-34

### PARIS (15<sup>e</sup>), LE FIL ISOLÉ MODERNE

37, rue Dombasle — Tél. Lecourbe 62-54, Métro : Convention

TARBES

M. CLAUDE RAMONEDA  
58, rue Péré Tél. 508

CLERMONT-FERRAND

M. P. BASTIDE  
10, Boulevard Loucheur Tél. 30-47



QUALITÉ

PRÉCISION

DÉCOLLETAGE ET VISSERIE

ÉCROUS ET BOULONS

ROBINETS MATRICÉS OU DÉCOLLETÉS  
pour Gaz, Butane, Air comprimé, etc.

Exécution rapide et soignée sur Tours automatiques

Anciens ETS PETITGIRARD  
SERVANCE HAUTE-SAÔNE

Directeur-Gérant : A. CLERGET, Ingénieur  
(E. C. L. 1932)

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs

## ÉTABLISSEMENTS

### JENNY FRÈRES & C<sup>ie</sup>

S. A. CAPITAL : 46.062.500

AUDINCOURT (Doubs)

## FORGES ET LAMINOIRS

### SERVICES COMMERCIAUX

116-118, BOULEVARD RICHARD-LENOIR

PARIS (X<sup>1<sup>e</sup></sup>)

ACIERS FORGÉS

LAMINAGE PROFILÉS

LAMINAGE À FROID FEUILLAGS

FEUILLAGS TREMPANTS & TREMPÉS

LIMES

SCIÉS À BOIS & À MÉTAUX

OUTILS DIVERS

## USINES

AUDINCOURT (Doubs)

NOMMAY (Doubs)

Laminoirs de la PAUZIÈRE

LE CHAMBON-FEUGEROLLES (Loire)

## VIS MATRICÉES P. S. W.

« PRESS & STANZWERK » à ESCHEN

Résistances :

**80 & 120 K°mm<sup>2</sup>**

AGENTS EN FRANCE :

S. A. R. L. « LES BENNES »

7, boulevard des Capucines, PARIS-2<sup>e</sup>

OPÉRA : 96-72

**TURMIX**

BROYEUR

MALAXEUR

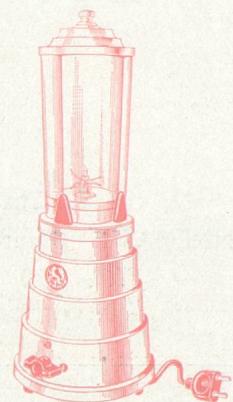
SHAKER

Fabriqué en France  
sous licence suisse

TURMIX

CENTRIFUGEUR  
et INFRAGRIL

importés de Suisse



**TURMIX**

24-26, rue du Moulinet, PARIS

Tél. PORT-ROYAL 30-95 et 30-96

## SIMPLEX-SÉCHERON

Régulateur automatique

à action directe

Pour le contrôle de toutes  
les grandeurs électriques

REPRÉSENTANTS POUR LA FRANCE :

Compagnie générale d'entreprises électriques

Paris : 48, rue La Boëtie

Lyon : 23, avenue Jean-Jaurès



SÉCHERON 4475

S.A. des Ateliers de Sécheron - Genève (Suisse)

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs

# FABRIQUE D'HORLOGERIE

**A. NIKLÈS**

*Calibres ancre exclusif*

42, rue du Chablais  
ANNEMASSE (Haute-Savoie)  
Tél. 390

Même maison à Genève

POUR VOS ACHATS

adressez-vous à

E. ENGLER  
Tél. 304

correspond en  
français  
anglais  
allemand



SOIE - LAINE - COTON - NYLON  
RAYONNES

Teintures sur pièces flottes et gâteaux Apprêts

|||||

**VULLIOD-ANCEL**

11, rue du Professeur-Paul-Sisley

L Y O N

Tél. Moncey 15-84

## FILATURE DE BELLEGARDE

Anciennement

## FILATURE DE LA LORZE

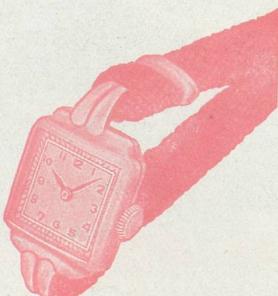
BELLEGARDE (Ain)

Fils de coton peigné  
Egypte - Amérique

JOAILLERIE  
HORLOGERIE  
BIJOUTERIE  
ORFÈVRERIE

**F. SENN**

13, BOULEVARD ST-DENIS

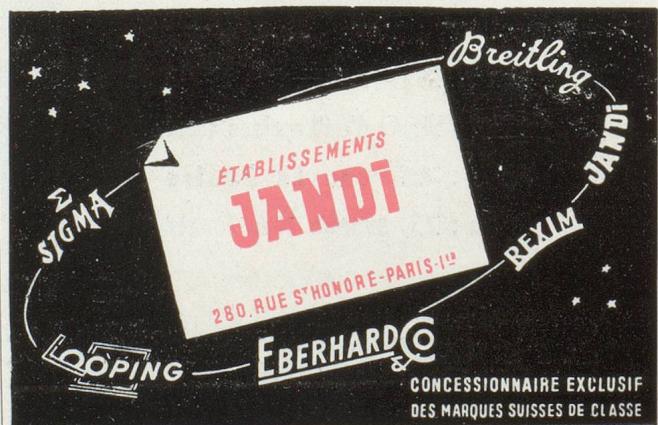


PARIS  
GUTENBERG. 56-78

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs



EN VENTE DANS TOUTES  
LES BONNES PAPETERIES EN FRANCE



CHAMPAGNE

# PIPER-HEIDSIECK

Anc<sup>ne</sup> M<sup>on</sup>. HEIDSIECK fondée en 1785. KUNKELMANN & C<sup>o</sup>. Succ<sup>o</sup>

REIMS

## VERCHERRE & C<sup>o</sup>

JABOULET-VERCHERRE

Propriétaires-Négociants à Beaune (Côte-d'Or)

CAVES ET CUVERIE  
au Château de la Commaraine, à POMMARD (Côte-d'Or)

présentent

Sous leur mise en bouteilles originale  
les vins de leur propriété

POMMARD "CLOS DE LA COMMARAIN"  
BEAUNE "CLOS DE L'ECU" - CORTON  
BRESSANDES - CLOS DE VOUGEOT  
— CHAMBERTIN —

MACONNais — BEAUJOLAIS  
BOURGOGNE

## ETS CHANUT Frères

Route du Moulin-à-Vent

ROMANÈCHE — THORINS (S.-&-L.)

S. A. R. L. 15 millions



1715

Cognac  
**Martell**  
Plus de Deux Siècles  
de  
Renommée Mondiale



## MATTEI CAP CORSE

Concessionnaires exclusifs

## OLD MANADA RUM PORTO REDMAN

Seuls importateurs

## ÉTIENNE REYNAUD & FILS

Usines à MARSEILLE : 22, avenue J.-Cantini — PR. 45-18  
GENÈVE : 12, rue Malatréx — Tél. 2.71.10

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs

tout un verger  
sur votre  
table

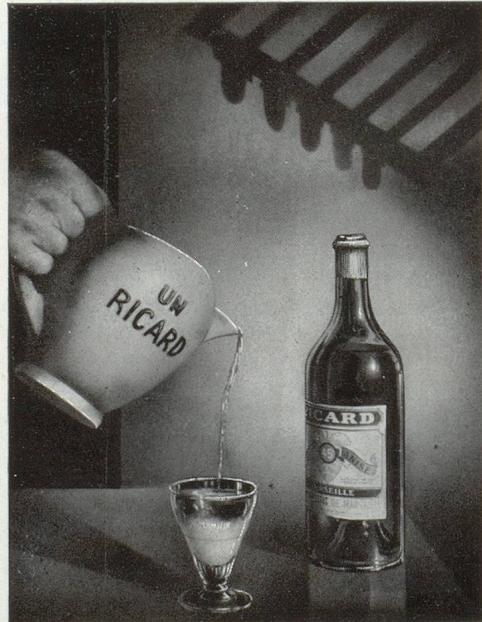
avec  
les fruits au Sirop  
et les Confitures  
des

**Benzbourg**  
Conserves  
S.A Franco-Suisse Lyon

# SAPVIN

SOCIÉTÉ ANONYME  
AU CAPITAL DE 84.000.000

MARSEILLE  
15, Rue Fortia  
**ORAN · ALGER · BONE · PARIS**



AGENTS EXCLUSIFS POUR LA SUISSE :  
**Les Fils de Maurice COLLE**  
— CHENEBOURG / GENÈVE

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs |

La Technique suisse  
au service du froid en France

# AUTOFRIGOR

pour la réalisation de toutes installations frigorifiques intéressantes :

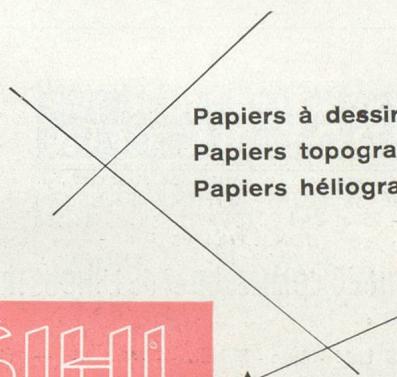
- l'alimentation générale, les hôtels, les restaurants, les hôpitaux, les sanatoria;
- les installations spéciales pour le conditionnement de locaux;
- les séchoirs à saucissons et à basse température;
- les installations à très basse température, etc...

## S. A. AUTOFRIGOR

71, rue Chardon-Lagache, 71

PARIS (16<sup>e</sup>)

Tél. JASmin 47-90/91



Papiers à dessin  
Papiers topographiques  
Papiers héliographiques

fabriqués par nos spécialistes avec des matières premières particulièrement choisies, sont appréciés dans tous les pays en raison de leur traditionnelle perfection.

Papeteries Zuricoises sur Sihl, Zurich

Agents Généraux pour la France et l'Union Française  
CARIC 28, rue de Naples, PARIS VIII<sup>e</sup>

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs



## SOCIÉTÉ ANONYME POUR LA VENTE DES RACCORDS SUISSES

*Les meilleurs matériaux s'avèrent toujours les moins chers à l'usage.*

RACCORDS en fonte malléable, marque +GF+

RACCORDS en bronze pour tube cuivre ■

COUDES soudables en acier "Standard"

FILIÈRES et OUTILLAGE pour pose des tubes

ROBINETTERIE-VANNES SOUPAPES-TOLERIE

### SOCIETE ANONYME POUR LA VENTE DES RACCORDS SUISSES

14, RUE FROMENT, PARIS XI<sup>e</sup> • TÉL. ROQ. 37-42-43-44



du 31 Mars au 9 Avril 1951

**LYON** : Rue Ménestrier, Tél. Burdeau 55-05

**PARIS** : 1, Boul. Malesherbes, Tél. Anjou 08-34

**GENÈVE** : M. Robert JAQUET,  
Annonces Suisses S. A., Délégué officiel pour la Suisse  
3, Rue de la Confédération. Tél. Genève 5-43-86

Sous le signe de la qualité  
française

## LA FOIRE DE NICE

PRÉSENTE EN FÉVRIER-MARS  
DE CHAQUE ANNÉE DANS UN  
CADRE INCOMPARABLE UNE  
VÉRITABLE SYNTHÈSE DE LA  
**PRODUCTION NATIONALE**  
ET OFFRE À SES VISITEURS  
LES MEILLEURES SÉLECTIONS  
DE **L'UNION FRANÇAISE**  
ET DES PAYS ÉTRANGERS

FAIR OF NICE  
February March

Administration :  
NICE, 8, place Masséna  
1, rue Alexandre-Mari  
— Téléph. 837-34 —

## MACHINES A CALCULER



DIRECT

Un produit suisse de précision !

E.T.S. QUERUEL

9, Rue du 4-Septembre

PARIS (2<sup>e</sup>) - RIC. 04-56, 57

## Concessionnaire pour la FRANCE

Machines à écrire

BAR-LOCK ERIKA

Duplicateurs

PELIKAN

Machines automatiques

BADENIA

Calculatrice

CONTEX

## BOTTIN ANNUAIRE DU COMMERCE DIDOT-BOTTIN

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 217500 000 Frs.  
1, RUE SÉBASTIEN BOTTIN - PARIS (7<sup>e</sup>)  
LIT. 54-95 et BAB. 00-80 R. C. Seine 54.058  
FONDÉ EN 1796

Le BOTTIN du COMMERCE et de L'INDUSTRIE  
COMPREND :

BOTTIN PARIS Liste - Rues - SEINE..... — (1 vol.)  
BOTTIN PROFESSIONS ..Classement par professions — (2 vol.)  
BOTTIN DÉPARTEMENTS Classement géographique — (4 vol.)  
BOTTIN FRANCE D'OUTRE-MER ..... — (1 vol.)

LE BOTTIN ÉDITE ÉGALEMENT :

BOTTINS DÉPARTEMENTAUX ET D'OUTRE-MER

Un annuaire complet pour chaque département ou territoire

BOTTIN MONDIAL Annuaire du Commerce extérieur

BOTTIN ADMINISTRATIF

Annuaire général de l'Administration Française

BOTTIN DE L'AUTOMOBILE

Annuaire général de l'Automobile et des Industries connexes

BOTTIN DU CYCLE

Annuaire général du cycle et des Industries connexes

BOTTIN MONDAIN "TOUT - PARIS" "TOUTE LA FRANCE"

ATLAS DU BOTTIN 400 cartes et plans

RÉPERTOIRE MONDIAL DES AFFAIRES, DIFFUSÉ DANS LE MONDE ENTIER

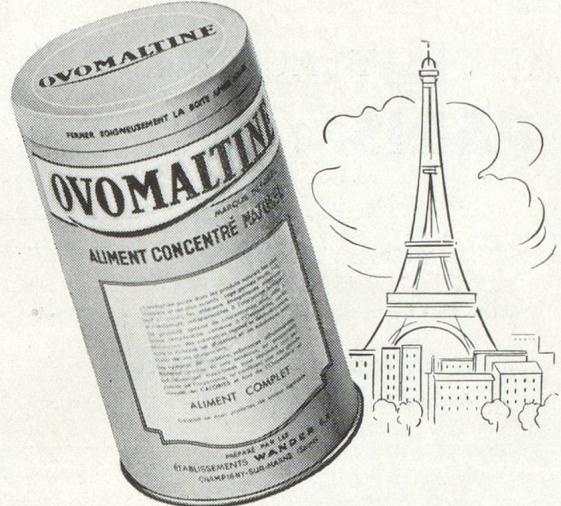
LE BOTTIN

EST UN VÉHICULE PUBLICITAIRE INCOMPARABLE

FAITES DE LA PUBLICITÉ DANS LE BOTTIN

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs

*Buvez chaque matin*  
**OVOMALTINE**  
 ALIMENT CONCENTRÉ NATUREL



ÉTABLISSEMENTS WANDER S. A., CHAMPIGNY-SUR-MARNE (SEINE)

## HUILES D'OLIVE EXTRA-VIERGES

### SAVON "OLIVIA"

à base d'huile d'olive pour la toilette et le ménage

### SAVON VERT INDUSTRIEL

### É<sup>ts</sup> SIGG & C<sup>ie</sup>

RAFFINERIE MODERNE  
DES HUILES D'OLIVE

8, boul. Fernand-Bonnefoy, 8

— MARSEILLE —

Maisons similaires à :

ALGER—SOUSSE (Tunisie)—FEDALA (Maroc)

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs

AU SOMMET DE LA QUALITÉ

**Steiger**  
CHOCOLATIER  
20, RUE DES CAPUCINES  
PARIS  
TÉL. OPÉ. 76-17

Ses spécialités suisses

### Les E<sup>ts</sup> ROCCA, TASSY & DE ROUX

13, Rue Roux-de-Brignoles, à MARSEILLE

vous présentent les produits  
de leur fabrication :

Pour la Cuisine et la Pâtisserie

### " VÉGÉTALINE "

Marque déposée la pure graisse du fruit

### HUILE "DULCINE"

de toutes la plus fine

### SAVON "LA TOUR"

extra-pur 72 % huile

### SAVON SPÉCIAL "LA TOUR"

en boîtes de 2 Mx

### PAILLETTES "LA TOUR"

blanches extra-fines



La machine suisse de qualité  
pour l'industrie du carton  
Modèles inédits !

J. BOBST ET FILS S. A. PRILLY-LAUSANNE  
et 62, boulevard Richard-Lenoir, PARIS. Tél. VOL. 01-11

L'UNION EUROPÉENNE  
INDUSTRIELLE ET FINANCIÈRE

(Banque des Pays du Nord)

4 & 6, RUE GAILLON — PARIS-2<sup>e</sup>

TÉL. : OPE. 66-70

RECHERCHES INDUSTRIELLES  
ET COMMERCIALES

Études des marchés  
Renseignements économiques  
Recherches d'agents et de représentants  
Négociations de brevets

Europe occidentale  
et  
Pays d'outre-mer

BUREAU H. & J. MONTANDON

SUISSE :  
Sablons 6  
Neuchâtel  
Tél. : 5.19.92

FRANCE :  
16, Av. de l'Opéra  
Paris-1<sup>er</sup>  
Tél. : OPERA : 60.54

AU COCHON DE LAIT

Rôtisserie - Restaurant — 7, Rue Corneille - PARIS-6<sup>e</sup>

Restaurant HOSTARIA

32, Avenue Matignon - PARIS — Même direction

FABRIQUE DE SPIRAUX  
BAEHNI-LECHEVALLIER

SAINT-NICOLAS-D'ALIERMONT (Seine-Inférieure)

ASCENSEURS  
ET MONTE-CHARGES

F. GERVAIS

S. A. au capital de 35.000.000 de Fr.

LICENCES et PROCÉDÉS de FABRICATION  
SCHINDLER & Cie S. A. LUCERNE

Ascenseurs, monte-charges  
monte-voitures, monte-plats

Devis gratuits sur demande

Services de vente, d'entretien  
et de dépannages  
dans les grandes villes

Tél. Moncey 14-22  
Moncey 00-43 **LYON** Télégr. ASCENSEURS  
LYON

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs

Chambre de Commerce Suisse en France, Paris, Éditeur  
Ce numéro a été tiré à 8.500 exemplaires par l'Imprimerie Alençonnaise, Maison Poulet-Malassis, Alençon (Orne - France)  
Le Gérant : Bernard GRISARD.  
Dépôt légal - 1950, 4<sup>e</sup> trim. - n° d'ordre : 1912